



Europäischen Union

Veröffentlichung des Supplements zum Amtsblatt der Europäischen Union

2, rue Mercier, L-2985 Luxemburg

E-Mail: [ojis@publications.europa.eu](mailto:ojis@publications.europa.eu)

Fax: (352) 29 29 42 670

Infos & Online-Formulare: <http://simap.europa.eu>

## KORREKTUR DER BEKANNTMACHUNG

### ABSCHNITT I: ÖFFENTLICHER AUFTRAGGEBER

#### I.1) NAME, ADRESSEN UND KONTAKTSTELLE(N)

<b>Offizielle Bezeichnung :</b> Autonome Provinz Bozen		
<b>Postanschrift:</b> Crispistraße 2		
<b>Stadt:</b> Bozen	<b>Postleitzahl:</b> 39100	<b>Land:</b> Italien
<b>Kontaktstelle(n):</b> Abteilung 11 - Amt für Verwaltungsangelegenheiten <b>Bearbeiter</b>		<b>Telefon:</b> +39 0471412504
<b>E-Mail:</b> ufficio.appalti@provincia.bz.it		<b>Fax:</b> +39 0471412519
<b>Internet-Adresse(n) (Falls zutreffend)</b> Hauptadresse des Auftraggebers (URL): http:// Adresse des Beschafferprofils (URL): http://		

#### I.2) ART DER BESCHAFFENDEN STELLE

<b>Öffentlicher Auftraggeber</b> (bei Aufträgen, die unter die Richtlinie 2004/18/EG fallen)	<input type="checkbox"/>
<b>Auftraggeber</b> (bei Aufträgen, die unter die Richtlinie 2004/17/EG – „Sektoren“ – fallen)	<input type="checkbox"/>

### ABSCHNITT II: GEGENSTAND DES AUFTRAGS

#### II.1) BESCHREIBUNG

<b>II.1.1) Bezeichnung des Auftrags durch den öffentlichen Auftraggeber/den Auftraggeber</b> (siehe Angaben in der ursprünglichen Bekanntmachung)  Kaserne-Caserma Lugramani Sanierung-Risanamento 34/2012 (korrektur)
--



**II.1.2) Kurze Beschreibung des Auftrags oder Beschaffungsvorhabens**

Sanierung und Neubau von Militärstrukturen in der Kaserne "Lugramani" in Bruneck

---



---

**II.1.3) Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)**

	Hauptteil	Zusatzteil (falls zutreffend)
<b>Hauptgegenstand</b>	4 5 . 2 1 . 6 0 . 0 0 - 4	□ □ □ □ - □
<b>Ergänzende Gegenstände</b>	□ □ . □ □ . □ □ . □ □ - □	□ □ □ □ - □
	□ □ . □ □ . □ □ . □ □ - □	□ □ □ □ - □
	□ □ . □ □ . □ □ . □ □ - □	□ □ □ □ - □
	□ □ . □ □ . □ □ . □ □ - □	□ □ □ □ - □

**ABSCHNITT IV: VERFAHREN**

**IV.1) VERFAHRENSART**

**IV.1.1) Verfahrensart** (siehe Angaben in der ursprünglichen Bekanntmachung)

Offenes Verfahren	<input checked="" type="checkbox"/>
Nichtoffenes Verfahren	<input type="checkbox"/>
Beschleunigtes nichtoffenes Verfahren	<input type="checkbox"/>
Verhandlungsverfahren	<input type="checkbox"/>
Beschleunigtes Verhandlungsverfahren	<input type="checkbox"/>
Wettbewerblicher Dialog	<input type="checkbox"/>

**IV.2) VERWALTUNGSINFORMATIONEN**

**IV.2.1) Aktenzeichen beim öffentlichen Auftraggeber** (falls zutreffend)

Kaserne-Caserma Lugramani – Sanierung-Risanamento – 34/2012

**IV.2.2) Referenznummer der Bekanntmachung für elektronisch übermittelte Bekanntmachungen** (sofern bekannt)

Übermittlung der ursprünglichen Bekanntmachung über: OJS eSender

Login: T E D 4 9

Referenznummer der Bekanntmachung: 2 0 1 2 - 0 0 0 7 3 5 0 (Jahr und Dokumentnummer)

**IV.2.3) Bekanntmachung, auf die sich diese Veröffentlichung bezieht** (falls zutreffend)

Bekanntmachungsnummer im ABI: □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ vom □ □ / □ □ / □ □ □ □

**IV.2.4) Versanddatum der originalen Mitteilung** 2 4 / 0 5 / 2 0 1 2 (tt.mm.jjjj)



**ABSCHNITT VI: ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN**

<b>VI.1) DIESE BEKANNTMACHUNG BEZIEHT SICH AUF</b> <i>(gegebenenfalls so viele Kästchen wie erforderlich anklicken)</i>		
Nichtabgeschlossenes Verfahren	<input type="checkbox"/>	Berichtigung <input checked="" type="checkbox"/>
		Sonstige Informationen <input type="checkbox"/>
<b>VI.2) INFORMATIONEN ÜBER NICHT ABGESCHLOSSENE VERGABEVERFAHREN</b> <i>(gegebenenfalls so viele Kästchen wie erforderlich anklicken)</i>		
Das Vergabeverfahren wurde eingestellt.	<input type="checkbox"/>	
Das Vergabeverfahren war erfolglos.	<input type="checkbox"/>	
Der Auftrag wurde nicht vergeben.	<input type="checkbox"/>	
Der Auftrag wird möglicherweise Gegenstand einer neuen Veröffentlichung sein.	<input type="checkbox"/>	
<b>VI.3) zu berichtigende oder zusätzliche informationen</b> <i>(gegebenenfalls die Stelle des Textes oder der Daten, die zu ändern oder hinzuzufügen sind, bitte angeben; den entsprechenden Abschnitt &amp; die Nummer aus der ursprünglichen Bekanntmachung bitte angeben)</i>		
<b>VI.3.1) Änderung der ursprünglichen Informationen, die vom öffentlichen Auftraggeber übermittelt wurden</b> <input checked="" type="checkbox"/>	<b>Die Veröffentlichung in TED stimmt nicht mit den ursprünglich vom öffentlichen Auftraggeber übermittelten Informationen überein.</b>	<input type="checkbox"/> <b>Beides</b> <input type="checkbox"/>
<b>VI.3.2) In der ursprünglichen Bekanntmachung</b> <input checked="" type="checkbox"/>	<b>In den entsprechenden Ausschreibungsunterlagen</b> <i>(weitere Auskünfte, siehe entsprechende Ausschreibungsunterlagen)</i>	<input type="checkbox"/> <b>In beiden</b> <input type="checkbox"/>
<b>VI.3.3) In der ursprünglichen Bekanntmachung zu berichtigender Text</b> <i>(falls zutreffend)</i>		
Stelle des zu berichtigenden Textes:	Anstatt:	muss es heißen:
IV.3.4) Schlusstermin für den Eingang der Angebote bzw. Teilnahmeanträge IV.3.8)	Schlusstermin für den Eingang der Angebote	Schlusstermin für den Eingang der Angebote
Bedingungen für die Öffnung der Angebote	18.07.2012, 12.00 Uhr. Bedingungen für die Öffnung der Angebote: 24.07.2012, 9.00 Uhr	25.07.2012, 12.00 Uhr. Bedingungen für die Öffnung der Angebote: 31.07.2012, 10.30 Uhr.
<b>VI.3.4) In der ursprünglichen Bekanntmachung zu berichtigende Daten</b> <i>(falls zutreffend)</i>		
Stelle der zu berichtigenden Daten:	Anstatt:	muss es heißen:



<b>VI.3.5) In der ursprünglichen Bekanntmachung zu berichtigende Adressen und Kontaktstellen</b>		
Stelle des zu berichtigenden Textes ( <i>falls zutreffend</i> ):		
Postanschrift:		
Stadt:	Postleitzahl:	Land:
E-Mail:	Telefon:	
Internet-Adresse (URL): Hauptadresse des Auftraggebers (URL): Adresse des Beschafferprofils (URL):	Fax:	



<b>VI.3.6) In der ursprünglichen Bekanntmachung hinzuzufügender Text</b> <i>(falls zutreffend)</i>	
Stelle des hinzuzufügenden Textes:	Hinzuzufügender Text:
<b>VI.4) Weitere zusätzliche Informationen</b> <i>(falls zutreffend)</i>	
Der Abgabetermin für die Angebote ist für den 25. Juli 2012, um 12.00 Uhr festgesetzt. Die Öffnung der Angebote wird am Dienstag, 31. Juli 2012 um 10.30 Uhr stattfinden.	
<b>VI.5) Tag der Absendung dieser Bekanntmachung:</b>	
[1][8] / [0][7] / [2][0][1][2] (TT.MM.JJJJ)	